

Distr.: General  
1 December 2022  
Arabic  
Original: English



الدورة السابعة والسبعون  
البند 19 من جدول الأعمال

## متابعة تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

### تقرير اللجنة الثانية

المقررة: السيدة فرانثيسكا كاسار (مالطة)

### أولا - مقدمة

- 1 - بناء على توصية المكتب، قررت الجمعية العامة، في جلستها العامة الثالثة، المعقودة في 16 أيلول/سبتمبر 2022، أن تدرج في جدول أعمال دورتها السابعة والسبعين البند المعنون "متابعة تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)"، وأن تحيله إلى اللجنة الثانية.
- 2 - وأجرت اللجنة الثانية مناقشة عامة للبند في جلساتها 17 و 18، المعقودتين في 14 تشرين الأول/أكتوبر، واستمعت إلى عرض لمشروع قرار في جلستها 21، المعقودة في 10 تشرين الثاني/نوفمبر، واتخذت إجراء في إطار هذا البند في جلستها 22، المعقودة في 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2022. ويرد سرد للمناقشة التي أجرتها اللجنة بشأن هذا البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة<sup>(1)</sup>. ويوجّه الانتباه أيضاً إلى المناقشة العامة التي أجرتها اللجنة في جلساتها الثانية إلى الخامسة والثامنة، المعقودة في 3 و 4 و 7 تشرين الأول/أكتوبر<sup>(2)</sup>.
- 3 - ولأغراض نظر اللجنة في هذا البند، كان معروضاً عليها تقرير الأمين العام عن متابعة تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) (A/77/310).

(1) A/C.2/77/SR.17 و A/C.2/77/SR.18 و A/C.2/77/SR.21 و A/C.2/77/SR.22.

(2) انظر A/C.4/77/SR.2 و A/C.4/77/SR.3 و A/C.4/77/SR.4 و A/C.4/77/SR.5 و A/C.4/77/SR.8.



- 4 - وفي الجلسة 17، المعقودة في 14 تشرين الأول/أكتوبر 2022، أدلى مدير مكتب موئل الأمم المتحدة في نيويورك ببيان استهلاكي وردّ بعد ذلك على ما أدلى به ممثلو الجمهورية الدومينيكية وملاوي والبرازيل من تعليقات وما طرحوه من أسئلة.
- 5 - وفي الجلسة 22، المعقودة في 21 تشرين الثاني/نوفمبر، أدلى ممثل الولايات المتحدة الأمريكية ببيان يتعلق بمشروع القرارين المعروضين على اللجنة<sup>(3)</sup>.

## ثانياً - النظر في مشروع القرارين A/C.2/77/L.39 و A/C.2/77/L.49

- 6 - في الجلسة 21، المعقودة في 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، عرضت ممثلة باكستان، باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أعضاء مجموعة الـ 77 والصين، مشروع قرار بعنوان "تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)" (A/C.2/77/L.39).
- 7 - وفي الجلسة 22، المعقودة في 21 تشرين الثاني/نوفمبر، كان معروضاً على اللجنة مشروع القرار المعنون "تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)" (A/C.2/77/L.49) الذي قدمه نائب رئيسة اللجنة عبد الرحمن عبد العزيز فهد آل ثاني (قطر)، بناء على مشاورات غير رسمية أُجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/77/L.39.
- 8 - وفي الجلسة نفسها، أبلغت اللجنة بأن مشروع القرار A/C.2/77/L.49 لا تترتب عليه أي آثار في الميزانية البرنامجية.
- 9 - وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.2/77/L.49 (انظر الفقرة 12).
- 10 - وبعد اعتماد مشروع القرار، أدلت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية ببيان.
- 11 - وفي ضوء اعتماد مشروع القرار A/C.2/77/L.49، قام مقدمو مشروع القرار A/C.2/77/L.39 بسحبه.

(3) انظر A/C.2/77/SR.22.

## ثالثاً - توصية اللجنة الثانية

12 - توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة بأن تعتمد مشروع القرار التالي:

### تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

إن الجمعية العامة،

إنه تشير إلى قراراتها ذات الصلة المتعلقة بتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) وبتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، بما في ذلك قراراتها 162/32 المؤرخ 19 كانون الأول/ديسمبر 1977 و 206/56 المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 2001 و 165/65 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2010 و 207/66 المؤرخ 22 كانون الأول/ديسمبر 2011 و 216/67 المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 2012 و 239/68 المؤرخ 27 كانون الأول/ديسمبر 2013 و 226/69 المؤرخ 19 كانون الأول/ديسمبر 2014 و 210/70 المؤرخ 22 كانون الأول/ديسمبر 2015 و 235/71 المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 2016 و 226/72 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2017 و 239/73 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2018 و 224/75 المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 2020،

وإنه تؤكد من جديد قرارها 1/70 المؤرخ 25 أيلول/سبتمبر 2015، المعنون "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030" الذي اعتمدت فيه مجموعة من الأهداف والغايات العالمية الشاملة والبعيدة المدى المتعلقة بالتنمية المستدامة، التي تركز على الناس وتفضي إلى التحول، والتزامها بالعمل دون كلل من أجل تنفيذ الخطة بالكامل بحلول عام 2030، وإدراكها أن القضاء على الفقر بجميع صورته وأبعاده، بما في ذلك الفقر المدقع، هو أكبر تحد يواجهه العالم وشرط لا غنى عنه لتحقيق التنمية المستدامة، والتزامها بتحقيق التنمية المستدامة بأبعادها الثلاثة - الاقتصادي والاجتماعي والبيئي - على نحو متوازن ومتكامل، وبالاستفادة من الإنجازات التي تحققت في إطار الأهداف الإنمائية للألفية والسعي إلى استكمال ما لم ينفذ من تلك الأهداف،

وإنه تؤكد من جديد أيضاً قرارها 313/69 المؤرخ 27 تموز/يوليه 2015 بشأن خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية، التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من خطة التنمية المستدامة لعام 2030، وتدعمها وتكملها وتساعد على توضيح سياق غاياتها المتصلة بوسائل التنفيذ من خلال سياسات وإجراءات عملية، وتعيد تأكيد الالتزام السياسي القوي بالتصدي لتعدي التمويل وتهيئة بيئة مؤاتية على جميع المستويات لتحقيق التنمية المستدامة، بروح من الشراكة والتضامن على الصعيد العالمي،

**وإذ ترحب** باتفاق باريس<sup>(1)</sup>، وإذ تشجّع جميع الأطراف فيه على تنفيذه بالكامل وتشجّع الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(2)</sup> التي لم تودع بعد صكوك تصديقها على الاتفاق أو قبولها له أو موافقتها عليه أو انضمامها إليه، حسب الاقتضاء، على أن تقوم بذلك في أقرب وقت ممكن،

**وإذ تشير** إلى قرارها 256/71 المؤرخ 23 كانون الأول/ديسمبر 2016 المعنون "الخطة الحضرية الجديدة" الذي أيدت فيه الخطة الحضرية الجديدة التي اعتمدها مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) المعقود في كيتو في الفترة من 17 إلى 20 تشرين الأول/أكتوبر 2016، بصيغتها الواردة في مرفق القرار المذكور أعلاه،

**وإذ تؤكد من جديد قرارها 243/71** المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 2016 بشأن الاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية والخطوط التوجيهية والمبادئ العامة الواردة فيه، وكذلك قرارها 279/72 المؤرخ 31 أيار/مايو 2018 بشأن إعادة تنظيم منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في سياق الاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية،

**وإذ تؤكد من جديد أيضاً** الالتزام بتنمية حضرية وريفية تتمحور حول الإنسان وتحمي الكوكب وتراعي الاعتبارات العمرية والجنسانية، وبإعمال جميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية، وتيسير التعايش، والقضاء على جميع أشكال التمييز والعنف، وتأهيل جميع الأفراد والمجتمعات للمشاركة مع تمكينهم من أن تكون مشاركتهم هذه كاملة ومجدية، وإذ تؤكد من جديد كذلك الالتزام بتعزيز ثقافة التنوع والمساواة واحترامهما باعتبارهما عنصرين رئيسيين لإضفاء الطابع الإنساني على مدننا ومستوطناتنا البشرية،

**وإذ تؤكد من جديد كذلك** الالتزام بتعزيز الاستخدام المنهجي للشراكات بين أصحاب المصلحة المتعددين في عمليات التنمية الحضرية، حسب الاقتضاء، مع وضع سياسات واضحة وشفافة، وأطر وإجراءات مالية وإدارية، فضلاً عن وضع مبادئ توجيهية لتخطيط الشراكات بين أصحاب المصلحة المتعددين،

**وإذ تكرر تأكيد** التعهد بعدم ترك أحد خلف الركب، وإذ تؤكد مجدداً التسليم بأن كرامة شخص الإنسان أمر أساسي والأمل في رؤية أهداف وغايات خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وقد تحققت لجميع الأمم والشعوب ولفئات المجتمع كافة، وإذ تجدد الالتزام بالسعي للوصول أولاً إلى من هم أشد تخلفاً عن الركب،

**وإذ تلاحظ** أن إطار سنداى للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2015-2030<sup>(3)</sup> يمكن أن يسهم في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة،

**وإذ تؤكد من جديد** دور موئل الأمم المتحدة وخبرته، نظراً لدوره ضمن إطار منظومة الأمم المتحدة بوصفه مركز تنسيق معنيا بالتوسع الحضري المستدام والمستوطنات البشرية، بما في ذلك دوره في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة ومتابعتها واستعراضها، بالتعاون مع كيانات منظومة الأمم المتحدة الأخرى،

(1) اعتمد في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في الوثيقة FCCC/CP/2015/10/Add.1، المقرر 1/م أ-21.

(2) United Nations, Treaty Series, vol. 1771, No. 30822.

(3) القرار 283/69، المرفق الثاني.

**وإذ ترحب** بقرار مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق تأييد استراتيجية التنمية الحضرية المستدامة على كامل نطاق منظومة الأمم المتحدة<sup>(4)</sup>، باعتبارها نهجاً شاملاً للمنظومة برمتها تتبعه الأمم المتحدة لتسخير الفرص وللتخفيف من حدة التحديات التي يثيرها التوسع الحضري السريع من خلال العمليات العالمية القائمة المشتركة بين الوكالات ومنصات التعاون الإقليمي ونظام المنسقين المقيمين لمساعدة البلدان في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة،

**وإذ تسلم** بالنقد المحرز في تنفيذ قرار الجمعية العامة 229/73 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2018، بما في ذلك عقد الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة في نيروبي في حزيران/يونيه 2019، وإنشاء المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة ودوراته اللاحقة، وعقد لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة الاجتماع الرفيع المستوى لاستعراض منتصف المدة لمقررات جمعية موئل الأمم المتحدة، في نيروبي في تموز/يوليه 2021، بحيث تكفل هذه الخطوات معا هيكل إداريا متينا لتعزيز تولي الدول الأعضاء زمام أمور موئل الأمم المتحدة وقيادتها له ورقابتها عليه،

**وإذ ترحب** بالجهود التي تبذلها جمعية موئل الأمم المتحدة والمجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة، لتحديد سبل مواءمة دورة التخطيط الاستراتيجي للموئل مع دورة استعراض الأمم المتحدة الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، وللاستفادة، كإجراء مؤقت، من استعراض منتصف المدة للخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023، الذي نظّمته لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة في تموز/يوليه 2021، في الإلمام بالعناصر الرئيسية للاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات للفترة 2021-2024 والاسترشاد بها في استعراض منتصف المدة،

**وإذ تؤكد من جديد** أهمية المساءلة والشفافية وتحسين الإدارة القائمة على النتائج وتقديم تقارير أكثر اتساقا وتركيزا على النتائج من أجل زيادة تمويل الأنشطة التنفيذية كما ونوعا، مع الاعتراف بالحاجة إلى ضمان التمويل الكافي كما ونوعا للأنشطة التنفيذية والمعارية لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك موارده الأساسية، والحاجة إلى جعل التمويل أكثر ثباتا وكفاءة وفعالية،

**وإذ تؤكد من جديد أيضا** أن تركيز عمل موئل الأمم المتحدة، تمشيا مع الخطة الحضرية الجديدة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030، ينبغي أن يظل ضمن إطار التنمية المستدامة، وأن القضاء على الفقر بجميع أشكاله وأبعاده ينبغي أن يظل هدفاً شاملاً، تمشيا مع الطابع المتكامل لخطة عام 2030،

**وإذ تعترف** بالحوكمة الفعالة المتعددة المستويات بوصفها بعدا ومحركا رئيسيين لتكثيف أهداف التنمية المستدامة مع السياق المحلي وتعزيز التكامل المؤسسي واتساق السياسات وإشراك أصحاب المصلحة من مختلف المستويات والقطاعات،

**وإذ تكرر التأكيد** على أن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة يساهم في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وإضفاء الطابع المحلي عليها بطريقة متكاملة ومنسقة على الصّعد العالمي والإقليمي والوطني ودون الوطني والمحلي، وبمشاركة جميع الجهات المعنية صاحبة المصلحة،

**وإذ تسلم** بالدور الذي تؤديه الحكومات الوطنية ودون الوطنية والمحلية، حسب الاقتضاء، وغيرها من الجهات المعنية في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة خلال سير العملية بأكملها، بما في ذلك تقرير

السياسات والتخطيط والتصميم والتنفيذ والتشغيل والتعهد والرصد، فضلاً عن تمويل الخدمات وتقديمها في الوقت المناسب،

**وإذ تدرك** أن التنفيذ الفعال للخطة الحضرية الجديدة يتطلب أطراً سياساتية تمكينية على الصعد العالمي والإقليمي والوطني ودون الوطني والمحلي، حسب الاقتضاء، ووسائل تنفيذ فعالة، بما في ذلك التمويل وبناء القدرات واستحداث التكنولوجيا ونقلها على أساس طوعي ووفق شروط متفق عليها، وتوافر شراكات ذات منفعة متبادلة،

**وإذ تؤكد من جديد** أهمية تمويل التوسع الحضري المستدام والمتين والبنى التحتية الجيدة النوعية والموثوقة والمستدامة والقادرة على الصمود، وتعظيم أثر الاستثمارات العامة والخاصة من أجل تحسين الظروف المالية للتنمية الحضرية، مع مراعاة القدرات المختلفة للحكومات على جميع المستويات،

**وإذ تؤكد من جديد أيضاً** دور المنتدى الحضري العالمي كمحفل دعوة عالمي لجميع أصحاب المصلحة في مجالي المستوطنات البشرية والتوسع الحضري المستدام، استناداً إلى طابعه غير التشريعي، وإذ تعرب عن تقديرها لحكومة بولندا ولمدينة كاتوفيتسه لاستضافة دورة المنتدى الحادية عشرة في الفترة من 26 إلى 30 حزيران/يونيه 2022، التي ركزت على موضوع "تحويل مدننا من أجل مستقبل حضري أفضل"، وإذ تحيط علماً بالإجراءات المعلنة في كاتوفيتسه، التي تشمل إجراءات والتزامات طوعية ترمي إلى دعم تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والتعجيل بتحقيق أهداف التنمية المستدامة،

**وإذ تلاحظ ببالغ القلق** ما تشكله جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) من خطر على صحة وسلامة ورفاه الإنسان، وكذلك الاضطرابات الشديدة التي تلحق بالمجتمعات والاقتصادات، والأثر المدمر على الحياة وسبل كسب العيش، وأن أشد الفئات فقراً وأضعفها هي الأكثر تضرراً من الجائحة، وإذ تؤكد من جديد الطموح إلى العودة إلى المسار الصحيح نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة بوضع استراتيجيات إنعاش مستدامة وشاملة لتسريع وتيرة التقدم نحو التنفيذ الكامل لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 والمساعدة على الحد من مخاطر الصدمات في المستقبل، وإذ تدرك أن جائحة كوفيد-19 تتطلب استجابة عالمية تقوم على وحدة الصف والتضامن وتجديد التعاون المتعدد الأطراف،

**وإذ تسلّم** بأن جائحة كوفيد-19 وأدت مطالب جديدة للحصول على دعم موئل الأمم المتحدة لخطط واستراتيجيات الاستجابة والانتعاش التي تشجع التنمية المستدامة، على النحو المبين في الموجز السياساتي الذي أعده الأمين العام عن جائحة كوفيد-19 في العالم الحضري، وتقرير موئل الأمم المتحدة المعنون المدن والجوائح: نحو مستقبل أكثر عدلاً واخضراراً وصحة، وفي إطار الأمم المتحدة للاستجابة الاجتماعية والاقتصادية الفورية لكوفيد-19، الذي خصّص ركيزة للتماسك الاجتماعي ولقدرة المجتمعات المحلية على الصمود، وفي خطة موئل الأمم المتحدة لمواجهة كوفيد-19،

**وإذ تشدد** على ضرورة النهوض بالخطة الحضرية الجديدة من أجل زيادة فعالية التأهب والاستجابة لحالات الطوارئ في المناطق الحضرية، وإذ تلاحظ أهمية الاستجابة، على النحو الملئم، للاحتياجات ومواطن الضعف الخاصة للمشردين داخليا والمجتمعات المحلية المضيفة في المناطق الحضرية،

**وإذ تسلّم** بأن المجتمع الدولي يواجه تحديات متزايدة ناجمة عن الأثر السلبي لتغير المناخ والكوارث الطبيعية والتدهور البيئي، أدت إلى تفاقم أوجه الضعف واللامساواة بالنسبة للأشخاص الذين يعيشون حالة تشرد، ولا سيما في البلدان النامية والدول الجزرية الصغيرة النامية، وإذ تشدد على ضرورة التحسب لمخاطر

الكوارث والتخطيط لمواجهةها والعمل على تقليلها، بما في ذلك من خلال تنفيذ إطار سندي للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2015-2030، وعلى الحاجة إلى كفاءة تعزيز واحترام الحق في مستوى معيشي لائق،

**وإن تحيط علماً** بالقرار الذي يصدره الأمين العام كل أربع سنوات عن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، والذي استعرضه المجلس الاقتصادي والاجتماعي في اجتماع خاص عن موضوع "التوسع الحضري المستدام والخطة الحضرية الجديدة" عُقد في 21 نيسان/أبريل 2022، واستعرضته الجمعية العامة بعد ذلك في اجتماع رفيع المستوى لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، عُقد في نيويورك في 28 نيسان/أبريل 2022،

**وإن تحيط علماً أيضاً** بالموجز الذي أعده رئيس الجمعية العامة عن الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لاستعراض التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، بما في ذلك مرفق الموجز الذي يتضمن الإجراءات المعلنة للدول الأعضاء ويشمل الالتزامات المقدمة في بيانات 87 دولة عضواً المدرجة في الجزء العام والتي تشدد على خمسة مجالات عمل للتعبيل بتنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، وهي: الإسكان الميسور التكلفة والخدمات الأساسية؛ والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه في المناطق الحضرية؛ والازدهار والتمويل في المناطق الحضرية؛ والحوكمة المتعددة المستويات؛ وتكييف أهداف التنمية المستدامة مع السياق المحلي؛ وأطر الحد من الأزمات في المناطق الحضرية والتعافي منها،

**وإن تحيط علماً كذلك** بإنشاء مجموعة أصدقاء موئل الأمم المتحدة والتوسع الحضري المستدام والخطة الحضرية الجديدة، التي انبثقت عن الاجتماع الرفيع المستوى الذي عقده الجمعية العامة لاستعراض التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، من أجل تعزيز التفاعل بين الأمانة العامة والجمعية العامة بغية تدعيم موئل الأمم المتحدة، وتسليط الضوء على التأثير القوي للتوسع الحضري في تحقيق التنمية المستدامة، والتعبيل بتنفيذ الخطة الحضرية الجديدة،

**وإن ترهب** بالجهود التي يبذلها موئل الأمم المتحدة للمشاركة في تنسيق مبادرة المرونة الحضرية المستدامة من أجل الجيل القادم الصادرة عن رئاسة الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، من خلال توفير إطار شمولي لأصحاب المصلحة المتعددين لتسخير الخطة الحضرية الجديدة في التعجيل بتنفيذ اتفاق باريس وبلوغ أهداف التنمية المستدامة وتنسيق الاجتماع الوزاري المعني بالتوسع الحضري وتغير المناخ،

**وإن تحيط علماً** بقرار الأمين العام عن متابعة تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)<sup>(5)</sup>،

#### إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

1 - **تتطلع** إلى انعقاد الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة في الفترة من 5 إلى 9 حزيران/يونيه 2023 في نيروبي، وتوصي بمشاركة رئيس الجمعية العامة ورئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي تساقاً مع روح التكامل والطابع العالمي لخطة التنمية المستدامة لعام 2030؛

- 2 - **تشجع** موئل الأمم المتحدة على أن يوائم، بتوجيه من جمعية موئل الأمم المتحدة، دورة التخطيط الاستراتيجي للموئل مع دورة الاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية، في حدود الموارد الموجودة؛
- 3 - **تحيط علماً** باستعراض التنظيم والإدارة في برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)<sup>(6)</sup> وتشجع البرنامج على تقديم معلومات مستكملة بانتظام إلى مجلسه التنفيذي بشأن تنفيذ توصيات هذا الاستعراض؛

### ضمان التمويل الكافي وتحسين المعلومات اللازمة لرصد اتجاهات التمويل

- 4 - **تشجع** الدول الأعضاء على تقديم تبرعات في شكل موارد مالية إضافية لتوفير الخدمات لعمليات الإدارة الحكومية الدولية لموئل الأمم المتحدة؛
- 5 - **تدعو** الدول الأعضاء والجهات المانحة الدولية والثنائية والمؤسسات المالية إلى تقديم إسهامات لموئل الأمم المتحدة عن طريق زيادة التبرعات المالية، ولا سيما التبرعات غير المخصصة، المقدمة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، بما في ذلك الصندوق الاستثماري للخدمات الأساسية الحضرية وسائر الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني، وتدعو الحكومات وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة إلى إتاحة تبرعات مضمونة على مدى سنوات متعددة وإلى زيادة مساهماتها غير المخصصة للأنشطة بعينها دعماً لتنفيذ الولاية المنوطة بالموئل، وتطلب إلى المدير التنفيذي لموئل الأمم المتحدة كفالة أن يتسم الإبلاغ عن التمويل بالشفافية ويسهل على الدول الأعضاء الاطلاع عليه، وذلك بسبل منها إنشاء سجل على الإنترنت يتضمن المعلومات المالية ذات الصلة؛
- 6 - **تدعو** جميع الدول الأعضاء التي تقدم مساهمات مالية مخصصة للأنشطة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة إلى كفالة اتساق هذه الموارد تماماً مع الخطة الاستراتيجية للموئل وتمشيها مع أولويات الدول الأعضاء المستفيدة من هذه المساهمات؛

- 7 - **تكرر تأكيد** الحاجة إلى ضمان أن تكون لدى موئل الأمم المتحدة القدرة المناسبة على توليد وإدارة ونشر معارفه المتعلقة بالتوسع الحضري القائمة على الأدلة، استناداً إلى عمله المعياري والتنفيذي، وانطلاقاً من الصكوك والتقييمات وشبكات المعلومات الدولية الموجودة لزيادة الوعي العام بقضايا التوسع الحضري الحرجة والناشئة؛

- 8 - **تكرر أيضاً** تأكيد أهمية موقع مقر موئل الأمم المتحدة في نيروبي، وتطلب إلى الأمين العام أن يواصل تحسين قدرة موئل الأمم المتحدة على تنفيذ ولايته؛

### تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة

- 9 - **تؤكد من جديد** أن الخطة الحضرية الجديدة<sup>(7)</sup>، لما كانت تعيد النظر في طريقة التخطيط للمدن والمستوطنات البشرية وتصميمها، وفي طريقة تمويلها وإعمارها وإدارتها وتدبير شؤونها، فهي ستساعد على وضع نهاية للفقر والجوع بجميع أشكاله وأبعاده، وفي الحد من أوجه التفاوت، والتشجيع على النمو

(6) JIU/REP/2022/1.

(7) القرار 256/71، المرفق.



الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، وتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين جميع النساء والفتيات، وذلك للاستفادة على الوجه الأكمل من إسهامهن الحيوي في التنمية المستدامة، وتحسين صحة البشر ورفاههم، وتحسين القدرة على التكيف وحماية البيئة؛

10 - **تؤكد من جديد أيضا** الدور المحوري الذي يمكن للمدن والمستوطنات البشرية أن تضطلع به في التنمية المستدامة، وتحث موئل الأمم المتحدة على مواصلة دعم المشاركة المتزايدة من جانب الحكومات على جميع المستويات والمنظمات الإقليمية في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة للمساهمة في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما عن طريق تقديم المساعدة التقنية الرامية إلى تطوير قدرة الحكومات على جميع المستويات، ولا سيما في البلدان النامية، على تخطيط وتنفيذ برامج ومشاريع التوسع الحضري المستدام والمستوطنات البشرية؛

11 - **تؤكد من جديد كذلك** أن السياسات المتعلقة بالشباب، المصممة خصيصا والمكيفة مع السياقات الوطنية والمحلية، تساعد على ضمان التصدي لتحديات تنمية الشباب، وتشجع على إشراك الشباب بشكل مجدٍ في العمليات المتصلة بالسياسات وصنع القرار في المناطق الحضرية؛

12 - **تؤكد من جديد** أهمية تعزيز قدرات المدن على زيادة إدماج إدارة المخاطر في سياسة التنمية الحضرية الوقائية من أجل إكساب المناطق الحضرية القدرة على الصمود؛

13 - **تؤكد من جديد أيضا** الالتزام الوارد في صميم خطة التنمية المستدامة لعام 2030 بعدم ترك أحد خلف الركب وبتخاذ خطوات ملموسة بقدر أكبر لدعم الأشخاص الذين يعيشون أوضاعا هشّة وأشدّ البلدان ضعفا والوصول أولا إلى من هم أشدّ تخلفا عن الركب؛

14 - **تسلم** بأهمية تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة على الصّعد المحلي ودون الوطني والوطني والإقليمي والعالمي، مع مراعاة اختلاف واقع كل بلد وقدراته ومستوى تنميته، واحترام التشريعات والممارسات الوطنية، فضلا عن السياسات والأولويات الوطنية؛

15 - **تشجع** موئل الأمم المتحدة على مواصلة دعمه للبلدان في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، مع مراعاة ممارسات التخطيط الحضري القائمة على الأدلة التي تعزز حصول الجميع على مساكن ملائمة وآمنة وميسورة التكلفة، والازدهار والتمويل الحضريين الشاملين، والعمل المناخي الفعال والاستدامة البيئية، والحوكمة المتعددة المستويات وإضفاء طابع محلي على أهداف التنمية المستدامة، والتعامل الفعال مع الأزمات الحضرية والتعافي منها بشكل فعال؛

16 - **تشجع أيضا** موئل الأمم المتحدة على أن يواصل مساعدة البلدان في رصد تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والإبلاغ عنه استكمالاً لمنهجية اللجنة الإحصائية في ترسيم حدود المدن والمناطق الحضرية والريفية لأغراض المقارنات الإحصائية الدولية والإقليمية، ووضع منهجية مشتركة لتجميع الإحصاءات الحضرية دون الوطنية، وتعزيز وسائل التحقق من مؤشرات "المستوى 3" الجديدة للغايات المدرجة ضمن الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة بشأن المدن والمجتمعات المحلية، باستخدام الإطار العالمي للرصد الحضري لتطوير أساليب ونهج ومبادئ توجيهية مبتكرة لجمع البيانات وتحليلها ورصدها وتطبيقها، وتسخير منصة الخطة الحضرية لتبادل المعلومات بشأن التقدم المحرز والإجراءات المتخذة والموارد المعرفية بشأن التوسع الحضري المستدام؛ وتتطلع إلى مساهمات موئل الأمم المتحدة في المنتدى

السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة الذي سيعقد برعاية الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام 2023؛

17 - **تشجع كذلك** موئل الأمم المتحدة على مواصلة تعزيز وتنفيذ البرنامج الهام للمدن الذكية المتمحورة حول الإنسان لضمان تعميم منافع التحول الرقمي على نطاق واسع على جميع سكان الحضر، ولا سيما أولئك الذين يعانون من أوضاع هشّة ويعيشون في الأحياء الفقيرة والمستوطنات غير الرسمية، بما في ذلك من خلال وضع إرشادات معيارية وتقديم الدعم التقني للحكومات والمدن والمجتمعات المحلية؛

18 - **تحث** موئل الأمم المتحدة على كفالة أن تكون أنشطته المعيارية والتنفيذية متوازنة، وأن يوجّه عمله المعياري عمله التنفيذي وأن يكون مدمجا فيه، وأن تغذي خبراته في الميدان التنفيذي عمله المعياري؛

19 - **تشجع** موئل الأمم المتحدة على التعجيل بتنفيذ استراتيجيات التنمية الحضرية المستدامة على نطاق منظومة الأمم المتحدة وتيسير التنسيق فيما بين الكيانات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك اللجان الإقليمية، لضمان تقديم دعم فعال للبلدان في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والأبعاد الحضرية والمتصلة بالمستوطنات البشرية من خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛

20 - **تشجع أيضا** موئل الأمم المتحدة على مواصلة تعاونها مع المصارف الإنمائية الدولية والقطاع الخاص لكفالة اتساق الدعم المقدم في مجال السياسات العامة، ومواءمة الاستثمارات الحضرية الواسعة النطاق مع مبادئ الخطة الحضرية الجديدة، وتيسير زيادة الاستثمار في التوسع الحضري المستدام بوسائل منها، على سبيل المثال لا الحصر، مرفق التنفيذ المتعدد الشركاء من أجل التنمية الحضرية المستدامة، والصندوق الأخضر للمناخ، ومرفق البيئة العالمية، وصندوق التكيف، وصناديق الاستثمارات المناخية؛

21 - **تهيئ** بموئل الأمم المتحدة أن يواصل العمل عن كثب مع مؤسسات الأمم المتحدة لتعزيز البرمجة الحضرية المشتركة على الصعيد القطري، تحت قيادة المنسقين المقيمين وبالتعاون مع أفرقة الأمم المتحدة القطرية وأصحاب المصلحة وغيرهم من الشركاء الإنمائيين، من أجل تعزيز المدن الحاضنة للجميع والأمنه والقادرة على الصمود والمستدامة، ودعم الجهود القطرية الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة؛

#### الاستعراض والتنفيذ

22 - **تشجع** الدول الأعضاء على الإسهام في الصندوق الاستئماني الخاص للتبرعات لغرض مساعدة البلدان النامية في حضور دورات جمعية موئل الأمم المتحدة ومجلسه التنفيذي، وتدعو الدول الأعضاء والمؤسسات المالية الدولية والوكالات المانحة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والأشخاص الطبيعيين والاعتباريين إلى تقديم مساهمات مالية لصندوق التبرعات الاستئماني؛

23 - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا مرحليا إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والسبعين عن تنفيذ هذا القرار بعنوان "متابعة تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)؛"

24 - **تقرر**، لغرض نظرها المقبل في هذا الموضوع، أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها التاسعة والسبعين، البند المعنون "متابعة تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)".

---